



ICILS 2023 – IZJAVA O ZAŠTITI PODATAKA

Kontakt podatci kontrolora:

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja
Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11
10020 Zagreb
Tel: +385 (0)1 4501 817
E-mail: icils@ncvvo.hr | <http://www.ncvvo.hr>

i

IEA
Keizersgracht 311
1016 EE Amsterdam
The Netherlands
Telephone: +31 20 625 3625
Email: secretariat@iea.nl

U koju svrhu se podatci prikupljaju i obrađuju?

Podatci prikupljeni tijekom provedbe Međunarodnog istraživanja računalne i informacijske pismenosti ICILS 2023 koristiti će se isključivo u znanstvene svrhe. ICILS obrazovni istraživački projekt sponzoriran je od strane Međunarodnog udruženja za vrednovanje obrazovnih postignuća IEA (*International Association for the Evaluation of Educational Achievement*).

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja provodi međunarodno ispitivanje ICILS 2023 u Hrvatskoj na zahtjev i u ime Ministarstva znanosti i obrazovanja. Ova aktivnost u skladu je sa sljedećom djelatnosti Centra: „organizira provođenje međunarodnih ispita i međunarodnih komparativnih analiza u obrazovanju“ kako je navedeno u članku 4, stavak 2 Zakona o Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja (NN 151/04, 116/21) (dostupno na poveznici: <https://www.zakon.hr/z/324/Zakon-o-Nacionalnom-centru-za-vanjsko-vrednovanje-obrazovanja>).

Koje se informacije traže?

Od učenika se traži da ispune test računalne i informacijske pismenosti, test računalnog razmišljanja i upitnik dok se od učitelja, IKT koordinатора i ravnatelja traži da ispune upitnik kako bi, za potrebe istraživanja, pružili informacije o tome kako su učenici, učitelji i škole pripremljeni za učenje, rad i život u digitalnom dobu. Od učenika se traži nekoliko osobnih podataka (spol, dob/godina i mjesec rođenja, zemlja rođenja, zemlja rođenja njihovih roditelja/skrbnika, jezik/jezici koji se govori/e kod kuće, očekivana razina obrazovanja, glavni posao roditelja/skrbnika, razina završenog obrazovanja roditelja/skrbnika, socioekonomska

pozadina, korištenje informacijsko komunikacijske tehnologije kod kuće, u školi i izvan škole). Od učitelja, IKT koordinatora i ravnatelja se traže osobni podatci kao što su spol i dob.

- S obzirom da je provedba ICILS ispitivanja dio znanstvenog istraživanja od javnog interesa, nije potrebno prikupljati suglasnost ispitanika za sudjelovanje
- Sudjelovanje u ICILS ispitivanju je dobrovoljno.
- Ispitanici neće biti na bilo koji način ugroženi nepopunjavanjem testa i/ili upitnika. Također, dopušteno je preskočiti pojedina pitanja ili prestati odgovarati na pitanja u bilo kojem trenutku.
- Učitelji, IKT koordinatori, ravnatelji mogu uložiti prigovor na obradu osobnih podataka bez navođenja razloga
- Roditelj/skrbnik učenika može uložiti prigovor na obradu osobnih podataka učenika bez navođenja razloga
- U slučaju prigovora, podatci prikupljeni do datuma prigovora više se neće obrađivati, a podatci koji su već pohranjeni biti će izbrisani. Ulaganje prigovora neće na bilo koji način ugroziti ulagatelja prigovora.
- Kontakt osoba za pitanja u vezi zaštite podataka

Hrvoje Mladinić

Nacionalni centar za vanjsko vrednovanje obrazovanja

Ulica Damira Tomljanovića-Gavrana 11

10020 Zagreb

Tel: +385 (0)1 4501 817

E-mail: hrvoje.mladinic@ncvvo.hr | <http://www.ncvvo.hr>

Koja se vrsta podataka prikuplja?

Podatci iz odgovora ispitanika se prikupljaju i pohranjuju. Ti se podatci pohranjuju u obliku brojeva koji predstavljaju odabire (na primjer, pitanje s više odgovora ili odabir da/ne). Učenici koji sudjeluju u ICILS 2023 ispitivanju daju odgovore s vremenskim oznakama. Osim toga, prikupljaju se i podatci o navigaciji učenika kroz ispitne materijale i njihovoj upotrebi softverskih alata u sklopu testnog okruženja. Podatci o navigaciji i interakciji učenika s testnim okruženjem doprinose ispitivanju načina kojima se učenici služe da bi odgovorili na pitanja. Ove informacije se same po sebi ne mogu iskoristiti za identifikaciju ispitanika. Korisnički ID odnosno ID ispitanika se bilježi isključivo kako bi se jedinstveno identificirali podatci pohranjeni zasebno za svakog ispitanika. Poveznica između korisničkog ID-a i imena ispitanika poznata je samo školskom koordinatoru i Nacionalnom centru za vanjsko vrednovanje obrazovanja koji provodi ispitivanje. Međutim, imena i osobni podatci ne dijele se s IEA-om ili bilo kojom trećom stranom.

Gdje, kako i koliko dugo se pohranjuju podaci iz ICILS 2023?

Podatci se obrađuju u IEA u Hamburgu, Njemačka. Svi podatci koji pristižu na obradu podataka obavezno se dostavljaju bez imena i osobnih podataka. ICILS podatci su pohranjeni na siguran način i ne mogu im pristupiti vanjske osobe ili sustavi. Štoviše, oni zaposlenici IEA koji pristupaju podacima za obradu na odgovarajući su način upoznati s pravilima postupanja s podacima te su potpisali ugovor o povjerljivosti i zaštiti podataka. Podatci o odgovorima ispitanika arhivirani su tako da ostanu dostupni za analizu. Oni na kraju rezultiraju bazom

podataka koja omogućuje istraživačima da uspoređuju obrazovne sustave diljem svijeta (vidi Javna dostupnost u nastavku).

S kim i kako se dijele podaci iz ICILS ispitivanja?

IEA vodi organizaciju ICILS ispitivanja i većina analiza podataka odvija se tamo. Odgovori ispitanika bit će pohranjeni na poslužitelju kojeg nadzire RM, tvrtka sa sjedištem u Ujedinjenom Kraljevstvu koja pruža računalne usluge u području obrazovanja. Podatci se pohranjuju u pseudonimiziranom obliku što znači da se osobni podatci ne mogu pripisati određenom nositelju podataka bez upotrebe dodatnih informacija (sve takve dodatne informacije čuvaju se odvojeno u skladu s tehničkim i organizacijskim mjerama kako bi se onemogućilo povezivanje osobnih podataka s fizičkom osobom).

Samo IEA ima pristup podacima pohranjenim na RM poslužitelju. Zaposlenici koji pristupaju podacima potpisali su izjavu o zaštiti tajnosti podataka. Prijenos podataka zaštićen je odgovarajućim i prikladnim mjerama i reguliran posebnim ugovorima o obradi podataka i europskom standardnom ugovornom klauzulom. Za slanje obrađenih podataka prema nacionalnom istraživačkom centru koji vodi ICILS u Vašoj zemlji koristi se Share Point - web platforma za suradnju i razmjenu podataka.

Povezani podatci

U ispitivanju ICILS 2023 učenici će ispuniti test računalne i informacijske pismenosti, test računalnog razmišljanja i upitnik. Ravnatelji škola, učitelji i IKT koordinatori također ispunjavaju upitnike na osnovu podataka specifičnih za njihove uloge i odgovornosti u školama. Podatci prikupljeni od ravnatelja, učitelja, IKT koordinatora i učenika povezani su na razini škole (uz napomenu da se ne mogu identificirati sudionici ili škole) u konačnoj međunarodnoj bazi podataka istraživanja (IDB – *International DataBase*).

Javna dostupnost

Konačna međunarodna istraživačka baza podataka bit će dostupna javnosti na sljedećim stranicama:

<https://www.iea.nl/data> (Hamburg, Njemačka)

Svi podatci u bazi su pseudonimizirani.

Automatizirano donošenje odluka i profiliranje

Automatizirano donošenje odluka, uključujući profiliranje, prema članku 22. Opće uredbe i zaštiti podataka (GDPR), se ne provodi.

Prava ispitanika

Ispitanici imaju prava navedena u člancima 15.-19. GDPR-a, kao što su pravo na pristup podacima, pravo na ispravak, pravo na brisanje i pravo na ograničenje obrade podataka. Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu nadzornom tijelu (Agencija za zaštitu osobnih podataka (AZOP), <https://azop.hr/>).

Za sve upite i zahtjeve vezano za zaštitu Vaših podataka možete se obratiti Službeniku za zaštitu podataka putem adrese elektroničke pošte: dataprotection@iea.nl (na engleskom jeziku).